

مجموعه آثار - ۸



بنت الهدی صدر

ترجمة مهدي سرحدی

سرشناسه	صبر، بنت الهدی، ۱۹۴۹-۱۹۷۹م
مردمان تراریادی	کتابیات ملی تلک مکه، تارسی
مردمان و نام پدیدآور	بر باندی های مکه: سرشناسه / بنت الهدی صبر: ترجمه مهدی سرحدی: ویراستار سیدیه پالیرمان
مشخصات نشر	تهران: موسسه فرهنگی - تحقیقاتی امام موسی صدر، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	۷۲ص: ۱۲/۵×۲۱/۵ س.م
فروست	مجموعه آثار: ۸.
شابک	۱۹-۸-۵۶۷۶-۶۰۰-۹۷۸-۵۰۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست نویسی	فهرست
یادداشت	کتاب حاضر ترجمه بخشی از کتاب مری المصنوعة الکلمة نوشته بنت الهدی صبر است.
یادداشت	صبر، بنت الهدی، ۱۹۷۹ - ۱۹۳۹م - مفرها - عربستان سعودی - خاطرات
موضوع	حج - خاطرات
موضوع	سفرنامه
موضوع	عربستان سعودی - سیر و سیاحت - قرن ۲۰م
شماره افزوده	سرحدی، مهدی، ۱۳۵۵ - مترجم
شماره افزوده	موسسه فرهنگی - تحقیقاتی امام موسی صدر
رده بندی کنگره	۱۳۹۳ ۲۱۰۴۸۰۲۱ Bp1۸۸/۸
رده بندی دیویی	۲۹۷/۲۵۷
شماره کتابت ملی	۲۳۵۶۲۳۵



تهران: هفت تیر، کوچه عبدالکریم شریعتی، پلاک ۱۰، واحد ۳۰۲-۳۰۴۹۴۱۶۲۸۸
www.information.ir

بنت الهدی

نویسنده: بنت الهدی

مترجم: سیدیه پالیرمان

ویراستار: مهدی سرحدی

نمونه خیرات: طیبه و...

صفحه آرلا: زهره فرزانه زبیر سیرایی

مدیر فنی چاپ: حمیدرضا...

چاپ و صحافی: کاوا

چاپ اول: ۱۳۹۳

شمارگان: ۱۰۰۰

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۵۶۷۶-۱۹-۸

بها: ۵۰۰۰۰ ریال

همه حقوق محفوظ است.



۷ مقدمه

۱۱ بریلندی های مکه

مقدمه

نوآوری در معنا به ارائه ایده، طرح و راه حل تازه، و یا نوعی فرآورده فکری یا فناوریهای موفق می شود که پیش از زمان و مکان تولد یا تولید آن، پدیده‌ای مشابه و نظیر نداشته باشد و مورد استقبال جامعه یا اندیشمندان و دانشمندان ذیربط قرار گیرد. این ماهیت نوآوری امری تصادفی نیست و انسان مبدع و خالق آن، باید خصیصه‌ها و توانایی‌هایی داشته باشد که او را به خلق تازه یا تولید پدیده‌ای نوآوری و موفق سازد.

کشف این خصیصه‌ها همواره توجه صاحب نظران و پژوهشگران، خصوصاً معتقدان به مکتب جدید روانشناسی مثبت‌گرا را جلب کرده است و حاصل تحقیقات ایشان اینک در اختیار ماست.

علی‌رغم برخی اختلاف‌ها، محققان، جملگی، بر ضرورت وجودی چند خصیصه کلیدی در انسان‌های نوآور اتفاق نظر دارند:

- اشراف و تسلط کافی از قلمرو علمی مرتبط و آخرین یافته‌های جهانی؛

- آینده‌نگری و آگاهی کامل از نیاز جامعه برای توسعه و یا ضعف‌ها و مشکلات و بحران‌هایی که فرآیند توسعه را کند یا متوقف می‌سازد؛

- شناخت ظرفیت‌ها و ویژگی‌های فرهنگی و زبان و ذائقه جامعه و بهره‌مندی شایسته از آن برای عرضه و معرفی نوآوری.

حال اگر با این معیارهای علمی به تحلیل سیر اندیشه و آثار مکتوب بانوی شهید، آمنه (بنت‌الهدی) صدر، پردازیم، حداقل سه خصیصه پیش‌گفته را به وضوح درمی‌یابیم.

این ویژگی‌ها هنگامه روی آوردن مکاتب فکری جدید به سینما و ادبیات و استخراج قالب زبانی قصه و رمان برای بیان مبانی نظری خود و جلب پیرامون جدید است. نیز تندباد تفکر مدرن جوامع شرقی را، که هنوز به ضرورت بازسازی میراث فکری و معنوی خود پی نبرده‌اند، در می‌نوردد.

بانوی شهید، بنت‌الهدی، با خصلت درمی‌یابد که برای یادآوری و بیان آموزه‌های الهی و تقویت بیان‌های فرهنگی جوانان جامعه اسلامی باید زبان نو و ادبیات و قلاب جدیدی را انتخاب کند.

او که اسلام و ظرفیت پاسخگویی آن به نیازهای زمان می‌شناسد، در سایه پر برکت برادر دانشمندش و فیه زبان‌شناس، شهید آیت‌الله سید محمد باقر صدر، به شناخت مبانی فلسفی و فقهی می‌پردازد.

سپس، به شناخت ادبیات و ساختار قصه‌نویسی و اهمیت و گمارد و زبان قصه و روایت را برای بیان اندیشه‌ها، هشداری، تحلیل‌های جامعه‌شناختی و روان‌شناختی خود بر می‌گزیند.

مجموعه نوشته‌های شهیده بنت‌الهدی صدر آینه تلفیق و ترکیب این سه خصیصه بزرگ در حیات علمی و فکری این بانوی اندیشمند و دلسوز خاندان صدر است که ثمره آن نگارش چندین قصه و روایت و سفرنامه و نامه و مقاله در دهه‌های پنجاه و شصت و هفتاد قرن بیستم است و این

همه دلایل و اسبابی است که مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر را برای ترجمه و تدوین و انتشار مجدد قصه‌ها و خاطرات ایشان مشتاق کرده است. پیش از این مؤسسه مجموعه آثار ایشان را در دو جلد به علاقه‌مندان عرضه کرده بود که یک جلد دربردارنده داستان‌ها و جلد دیگر شامل سفرنامه و مقالات بود. اینک، و بنابر تقاضای خوانندگان، داستان‌ها و سفرنامه و مقالات به صورت جداگانه در نه جلد و با ویرایش جدید تقدیم به فرهنگ‌دوستان می‌شود.

این جهد از مساعدت خالصانه و مشارکت مؤثر خانواده شریف آیت الله العظمی بروجردی، محمد باقر صدر کمال تشکر را داریم که بی‌همراهی آنان انتشار این مجموعه قلماً میسر نمی‌شد.

بی‌شک راه‌های پیشنهادها و نقدهای علاقه‌مندان چراغ‌راه ما برای گام‌های بعدی خواهد بود. امید که خوانندگان این آثار ما را از آن محروم نکنند.

با تشکر

مؤسسه فرهنگی تحقیقاتی امام موسی صدر